

La Maison-Dieu, 139, 1979, 73-99

PRIÈRES RÉCENTES D'ORDINATION DANS QUELQUES ÉGLISES CHRÉTIENNES

I. ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

1) Ordination d'un diacre

*L'ordinand s'avance vers l'Evêque et s'agenouille devant lui.
L'Evêque impose les mains sur sa tête, sans rien dire.*

*L'ordinand étant à genoux, l'Evêque, les mains étendues, chante
ou dit à haute voix la prière d'ordination.*

Sois avec nous, Père très saint, sois avec nous, Seigneur tout-puissant, toi qui remets à chacun sa part de service et de responsabilité, toi, le Dieu éternel, qui fais toutes choses nouvelles, qui veilles sur le monde avec amour et disposes à tout moment ce qui convient, par ta Parole vivante, ta force et ta sagesse, Jésus Christ, ton Fils, notre Seigneur. Tu construis ton Eglise, qui est le corps du Christ, par les dons infiniment variés de ta grâce : tu veux que chacun de ses membres ait une fonction particulière, et que tous contribuent à l'unité de l'ensemble. Pour l'édification de ce temple nouveau, tu as établi des ministres de trois ordres différents, les évêques, les prêtres et les diacres, chargés, les uns et les autres, de te servir, comme autrefois, dans l'ancienne Alliance, pour le service de

ta demeure, tu avais mis à part les fils de la tribu de Lévi et tu étais leur héritage. Aux premiers temps de l'Eglise, les Apôtres de ton Fils, soucieux d'assurer en toute liberté la prière et l'annonce de la Parole, ont choisi dans l'Esprit Saint sept hommes estimés de tous qui les aideraient dans le service quotidien : en leur imposant les mains et en priant sur eux, ils les chargèrent d'une part de ce service.

Regarde maintenant, Dieu très bon, N. à qui nous imposons les mains aujourd'hui : nous te supplions de le consacrer toi-même, pour qu'il serve dans l'ordre des diacres. Envoie sur lui, Seigneur, l'Esprit Saint. Qu'il soit ainsi fortifié des sept dons de ta grâce, pour remplir fidèlement son ministère. Fais croître en lui les vertus évangéliques : qu'il fasse preuve d'une charité sincère, prenne soin des malades et des pauvres et s'efforce de vivre selon l'Esprit. Par sa fidélité à ta Parole et la chasteté de sa vie, qu'il stimule la ferveur de ton peuple ; qu'il soit pour lui un vrai témoin de la foi, inébranlable dans le Christ. En suivant ainsi ton Fils Jésus, venu pour servir, et non pour être servi, qu'il obtienne de partager sa gloire, lui qui règne avec toi et le Saint-Esprit maintenant et pour les siècles des siècles.

L'assemblée : Amen.

2) Ordination d'un prêtre

L'ordinand s'avance vers l'Evêque et s'agenouille devant lui. L'Evêque impose les mains sur sa tête, sans rien dire.

Ensuite, tous les prêtres présents, portant l'étole, imposent les mains à l'ordinand, sans rien dire. Après l'imposition des mains, les prêtres restent autour de l'Evêque jusqu'à la fin de la prière d'ordination.

L'ordinand étant à genoux, l'Evêque, les mains étendues, chante ou dit à haute voix la prière d'ordination.

Sois avec nous, Seigneur, Père très saint, sois avec nous, Dieu éternel et tout-puissant, toi qui confies à chacun sa part de service et de responsabilité ; toi, la source de toute vie et de toute croissance, tu donnes à ton peuple de vivre et de grandir et tu suscites en lui les divers ministères dont il a besoin. Déjà, dans l'ancienne Alliance, et comme pour annoncer les sacrements à venir, tu avais mis à la tête du peuple des grands prêtres chargés de le conduire, mais tu as aussi

choisi d'autres hommes que tu as associés à leur service et qui les ont secondés dans leur tâche. C'est ainsi que tu as communiqué à soixante-dix hommes, pleins de sagesse, l'esprit que tu avais donné à Moïse, et tu as fait participer les fils d'Aaron à la consécration que leur père avait reçue. De même, lorsque ton Fils Jésus, le Grand Prêtre et l'Apôtre, que notre foi confesse, envoya en mission ses Apôtres, tu leur as donné des compagnons dans l'enseignement de la foi pour que l'Évangile soit annoncé dans le monde entier. Aujourd'hui encore, Seigneur, donne-nous les coopérateurs dont nous avons besoin pour exercer le sacerdoce apostolique.

Nous t'en prions, Père tout-puissant, donne à ton serviteur que voici d'entrer dans l'ordre des prêtres; Répands une nouvelle fois au plus profond de lui l'Esprit de sainteté; Qu'il reçoive de toi, Seigneur, la charge de seconder l'ordre épiscopal; Qu'il incite à la pureté des mœurs par l'exemple de sa conduite. Qu'il soit un fidèle collaborateur des Evêques pour faire parvenir à toute l'humanité le message de l'Évangile et pour que toutes les nations rassemblées dans le Christ soient transformées en l'unique peuple de Dieu. Par Jésus Christ, ton Fils, notre Seigneur et notre Dieu, qui règne avec toi et le Saint-Esprit maintenant et pour les siècles des siècles.

L'assemblée : Amen.

3) Ordination d'un Evêque

Le consécrateur principal et les Evêques consacrans se tiennent debout devant leurs sièges, tournés vers le peuple. L'ordinand s'approche du consécrateur principal et s'agenouille devant lui.

Le consécrateur principal pose les mains sur la tête de l'ordinand, sans rien dire. Les autres Evêques consacrans font de même après lui.

Après l'imposition des mains, le consécrateur principal place le livre des Évangiles, ouvert, sur la tête de l'ordinand; puis deux diacres tiennent le livre des évangiles au-dessus de la tête de l'ordinand jusqu'à la fin de la prière d'ordination.

Alors le consécrateur principal, les mains étendues, chante ou dit la prière d'ordination.

Dieu et Père de Jésus Christ notre Seigneur, Père plein de

tendresse, Dieu de qui vient tout réconfort, toi qui es au plus haut des cieux et qui prends soin de notre terre, toi qui connais toutes choses avant même qu'elles soient, tout au long de l'ancienne Alliance tu commençais à donner forme à ton Eglise; dès l'origine, tu as destiné le peuple issu d'Abraham à devenir un peuple saint; tu as institué des chefs et des prêtres et toujours pourvu au service de ton sanctuaire, car, depuis la création du monde, tu veux trouver ta gloire dans les hommes que tu choisis.

La partie suivante de la prière est chantée, ou dite, par tous les Evêques consacrans, les mains jointes :

Et maintenant, Seigneur, répands sur celui que tu as choisi la force qui vient de toi, l'Esprit qui fait les chefs, l'Esprit que tu as donné à ton Fils bien-aimé, Jésus Christ, celui qu'il a donné lui-même aux saints Apôtres qui établirent l'Eglise en chaque lieu comme ton sanctuaire, à la louange incessante et à la gloire de ton Nom.

Le consécrateur principal poursuit seul :

Père, toi qui connais le cœur de l'homme, donne à celui que tu as choisi pour l'épiscopat de remplir sans défaillance la fonction de grand prêtre et de pasteur de ton peuple saint en te servant jour et nuit. Qu'il s'emploie sans relâche à intercéder auprès de toi et à te présenter l'offrande de ton Eglise. Par la force de l'Esprit Saint qui donne le sacerdoce, accorde-lui, comme aux Apôtres, le pouvoir de remettre les péchés, de réconcilier les pécheurs et de répartir les ministères, ainsi que tu l'as disposé toi-même. Que sa bonté et la simplicité de son cœur fassent de sa vie un sacrifice qui te plaise. Par ton Fils, Jésus Christ, par qui te sont rendus, à toi, notre Père, la gloire, l'honneur et la puissance, avec l'Esprit et dans l'Eglise, maintenant et pour les siècles des siècles.

L'assemblée : Amen.

(Pontifical romain :

Les Ordinations, Desclée-Mame,

© AELF, Paris, 1977)

II. ÉGLISE DE L'INDE DU SUD

1) Ordination des diacres

L'évêque invite le peuple à prier en silence. On chante, à genoux, l'hymne « Come, Holy Ghost ». L'Evêque se lève et dit :

Nous te glorifions, Dieu, Père plein de miséricorde : dans ta grande bonté, tu as envoyé ton Fils Jésus Christ : il a pris la forme de serviteur et il s'est abaissé, en devenant obéissant jusqu'à la mort de la croix. Nous te louons de l'avoir élevé et de lui avoir donné le nom qui est au-dessus de tout nom : par lui, tu nous as dit que celui qui veut être grand doit être le serviteur de tous. Nous te rendons grâce d'avoir appelé dans ta bienveillance tes serviteurs ici présents pour être diacres dans ton Eglise ; et nous te supplions humblement :

Ici l'Evêque, toujours debout, impose les mains sur la tête de chaque ordinand à tour de rôle, en répétant les paroles suivantes :

Envoie d'en haut ton Esprit Saint sur ton serviteur N., qu'en ton Nom et par obéissance à ta très sainte volonté, nous ordonnons maintenant diacre dans ton Eglise.

A chaque fois, le peuple répond : Amen.

L'Evêque continue, en priant pour tous les ordonnés :

Donne-leur la grâce, nous t'en supplions, d'être fidèles à leurs promesses, constants dans leur service, intrépides pour annoncer l'Évangile ; qu'ils soient toujours fermes dans la foi, remplis d'espérance, sans cesse enracinés et fondés dans l'amour de ton Fils, Jésus Christ, notre Seigneur. A lui, avec toi et le Saint-Esprit, soient honneur et gloire, éternellement. Amen.

2) Ordination des prêtres

L'Evêque invite le peuple à prier en silence. On chante à genoux, l'hymne « Come, Holy Ghost ». L'Evêque se lève en même temps que les prêtres, et dit :

Nous te glorifions, Dieu, Père plein de miséricorde : dans ton amour et ta bonté infinie envers nous, tu as choisi un peuple pour qu'il soit ton héritage, un sacerdoce royal et une nation sainte ; et tu as envoyé ton Fils unique, Jésus Christ, pour qu'il soit notre Grand Prêtre et l'auteur de l'éternel salut. Nous te rendons grâce, car par sa mort il a vaincu la mort, et après son ascension dans le ciel, il a répandu ses dons en abondance sur ton peuple, faisant les uns apôtres, d'autres, prophètes, d'autres, évangélistes, d'autres, pasteurs et docteurs, pour l'édification de son Corps, qui est l'Eglise, jusqu'à ce qu'elle parvienne à la gloire. Et nous te supplions humblement :

L'Evêque impose la main sur la tête de chacun de ceux qui sont ordonnés, à tour de rôle ; les prêtres imposent aussi la main droite ; et l'Evêque répète sur chacun les paroles suivantes :

Envoie ton Esprit Saint sur ton serviteur N., qu'en ton nom et par obéissance à ta très sainte volonté, nous ordonnons maintenant prêtre dans ton Eglise, en lui remettant le pouvoir d'administrer ta parole et tes sacrements, de déclarer ton pardon aux pécheurs repentants, et de conduire ton troupeau.

A chaque fois, le peuple répond : Amen.

L'Evêque continue, en priant pour tous les ordonnés :

Donne-leur la grâce, nous t'en supplions, Seigneur, d'offrir avec tout ton peuple des sacrifices spirituels qui te soient agréables. Enrichis-les en toute parole et en toute connaissance, pour qu'ils puissent proclamer l'Evangile du salut. Fais d'eux des gardiens vigilants et aimants de ton troupeau, à l'exemple du Bon Pasteur qui a donné sa vie pour ses brebis. Rends-les capables en tout d'accomplir leur ministère sans reproche devant toi. Et qu'ainsi, demeurant fermes jusqu'à la fin, ils puissent, avec tous tes fidèles serviteurs, être reçus dans ta joie éternelle. Par Jésus Christ, notre Seigneur, qui vit et règne, et reçoit adoration et gloire, avec toi, Père, et le Saint-Esprit, un seul Dieu, éternellement. Amen.

3) Ordination des Evêques

Le Modérateur invite le peuple à prier en silence. On chante, à genoux, l'hymne « Come, Holy Ghost ». Le Modérateur se lève, en même temps que les Evêques (et les Prêtres), et dit :

Nous te glorifions, Dieu, Père plein de miséricorde : dans ton amour et ta bonté infinie envers nous, tu as choisi un peuple pour qu'il soit ton héritage, un sacerdoce royal et une nation sainte ; et tu as envoyé ton Fils unique, Jésus Christ, pour qu'il soit notre Grand Prêtre et l'auteur de l'éternel salut. Nous te rendons grâce, car par sa mort il a vaincu la mort, et après son ascension dans le ciel, il a répandu ses dons en abondance sur son peuple, faisant les uns apôtres, d'autres, prophètes, d'autres, évangélistes, d'autres, pasteurs et docteurs, pour l'édification de son Corps, qui est l'Eglise, jusqu'à ce qu'elle parvienne à la gloire. Et nous te supplions humblement :

Ici, le Modérateur et les Evêques (et les Prêtres) imposent les mains sur la tête de l'Evêque élu ; et le Modérateur prononce les paroles suivantes :

Donne-lui la grâce, nous t'en prions, d'être un fidèle ambassadeur du Christ au monde, d'offrir avec tout ton peuple des sacrifices spirituels qui te soient agréables, de nourrir et de gouverner ton troupeau comme un vrai berger, et de promouvoir l'amour et l'unité dans tout ton peuple. Délivre-le de tous les assauts du diable, et accorde-lui de pouvoir en toutes choses accomplir son ministère sans reproche devant toi. Et qu'ainsi, demeurant ferme jusqu'à la fin, il puisse être reçu, avec tous tes fidèles serviteurs, dans ta joie éternelle. Par Jésus Christ, notre Seigneur, qui vit et règne, et reçoit adoration et gloire, avec toi, Père, et le Saint-Esprit, un seul Dieu, éternellement. Amen.

(Trad. de : The Church of South India,
The Book of Common Prayer, Londres, 1963,
par J. EVENOU)

III. ÉGLISE MÉTHODISTE DE GRANDE-BRETAGNE

Ordination des Ministres, appelés aussi Presbytres

Les ordinands s'agenouillent, et le Président, debout, dit :

Dieu, Père de tous les hommes, nous te louons pour ton amour infini qui nous a appelés à être un peuple saint, un sacerdoce royal, une Eglise universelle, et qui nous a donné ton Fils, Jésus Christ, notre Seigneur, comme Chef de l'Eglise et Pasteur de nos âmes.

Nous te rendons grâce, car par sa mort, il a vaincu la mort, et après son ascension dans le ciel, il a répandu ses dons en abondance, faisant les uns apôtres, d'autres, prophètes, d'autres, évangélistes, d'autres, pasteurs et docteurs, afin de pourvoir ton peuple en vue de l'œuvre du ministère, et pour l'édification de son Corps. Nous te rendons grâce d'avoir appelé tes serviteurs ici présents à ce même ministère; c'est pourquoi nous te prions de leur accorder les dons requis pour leur appel.

Ici le Président impose les mains sur la tête de chaque ordinand à tour de rôle; les autres Ministres leur imposent aussi la main droite. Le Président dit la prière suivante sur chaque ordinand :

Père, envoie le Saint-Esprit sur N. pour l'office et la charge de Ministre dans l'Eglise du Christ.

Chaque fois que le Président dit cette prière, le peuple répond : Amen.

Après avoir imposé les mains à tous les ordinands, le Président continue :

Père, accorde à tes serviteurs ici présents de grandir sans cesse en grâce et d'accomplir fidèlement leur Ministère. Qu'ils veillent en vrais Pasteurs sur ceux qui leur sont confiés. Qu'ils proclament courageusement l'Évangile, qu'ils administrent les sacrements avec rectitude, qu'ils t'offrent, avec tout ton peuple, des sacrifices

spirituels, et, avec lui, servent tout le genre humain. Donne-leur d'enseigner avec patience et compétence, de conseiller avec sagesse, d'être des collaborateurs loyaux. Garde-les sans tache dans leur ministère, afin qu'ils soient appelés un jour, avec tous tes fidèles serviteurs, à entrer dans la joie éternelle. Par Jésus Christ, ton Fils, notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu, pour les siècles des siècles.

(Trad. de : *The Methodist Service Book*,
London : Methodist Publishing House, 1975,
par S^r Marie-Albert HERENSBERGER)

ÉGLISE ANGLICANE (Alternative Services Series 3)

1) Ordination des diacres

L'Evêque est debout avec les prêtres qui l'assistent ; les ordinands s'agenouillent devant lui ; il étend les mains vers eux et dit :

Nous te louons et nous te glorifions, Père plein de miséricorde : dans ton grand amour des hommes, tu as envoyé ton Fils unique Jésus Christ pour qu'il prenne la condition de serviteur ; il est venu pour servir et non pour être servi ; et pour nous enseigner que celui qui veut être grand parmi nous doit être le serviteur de tous ; il s'est humilié par amour pour nous, et par obéissance il a accepté la mort, et même la mort sur une croix ; c'est pourquoi tu l'as hautement exalté et tu lui as donné le nom qui est au-dessus de tout nom.

Et maintenant nous te rendons grâce d'avoir appelé tes serviteurs ici présents à participer à ce ministère confié à ton Eglise.

Ici, l'Evêque impose les mains sur la tête de chaque ordinand et dit :

Envoie ton Esprit Saint sur ton serviteur N. que nous ordonnons maintenant en ton nom pour l'office et la charge de diacre dans ton Eglise.

Après avoir imposé la main sur tous les ordinands, l'Evêque continue :

Père tout-puissant, donne à tes serviteurs ici présents la grâce et la force d'accomplir leur ministère. Fais-en des serviteurs fidèles ; qu'ils soient prompts à enseigner, et fidèles à faire connaître ton Evangile ; et accorde-leur d'être toujours fermes dans la foi, remplis d'espérance, enracinés et fondés dans la charité ; qu'ainsi ils puissent demeurer forts et constants en ton Fils Jésus Christ, notre Seigneur. A lui, avec toi et le Saint-Esprit, appartiennent la gloire et l'honneur, l'adoration et la louange, maintenant et à jamais.

Le peuple répond : Amen.

2) Ordination des prêtres

L'Evêque est debout avec les prêtres qui l'assistent ; les ordinands s'agenouillent devant lui ; il étend les mains vers eux et dit :

Nous te louons et nous te glorifions, Père tout-puissant, parce que tu t'es préparé dans le monde entier un peuple saint comme ton héritage, un sacerdoce royal, une Eglise universelle.

Nous te louons et nous te glorifions, parce que tu nous as donné ton Fils unique Jésus Christ, pour qu'il soit l'Apôtre et le Grand Prêtre de notre foi, et le Pasteur de nos âmes.

Nous te louons et nous te glorifions, car, par sa mort, il a vaincu la mort, et après son ascension dans le ciel, il a répandu en abondance tes dons sur ton peuple, faisant les uns apôtres, d'autres, prophètes, d'autres, évangélistes, d'autres, pasteurs et docteurs, afin de pourvoir ton peuple en vue de l'œuvre du ministère, et pour l'édification de son corps.

Et maintenant nous te rendons grâce de ce que tu aies appelé tes serviteurs ici présents à participer à ce ministère confié à ton Eglise.

Ici, l'Evêque et les prêtres imposent les mains sur la tête de chaque ordinand, et l'Evêque dit :

Envoie ton Esprit Saint sur ton serviteur N., que nous ordonnons maintenant en ton nom, pour qu'il remplisse l'office et la charge de prêtre dans l'Eglise.

Après avoir imposé les mains sur tous les ordinands, l'Evêque continue :

Père tout-puissant, donne à tes serviteurs ici présents la grâce et la force d'accomplir leur ministère parmi le peuple confié à leur soin, de veiller sur lui et d'en prendre soin; de l'absoudre et de le bénir en ton nom; et d'annoncer l'Evangile de ton salut. Etablis-les parmi ton peuple pour offrir des sacrifices spirituels qui te soient agréables, et puisque tu les as appelés à ton service, rends-les, par le don de ton Esprit Saint, dignes de leur appel. Donne-leur sagesse et discipline, pour qu'ils travaillent fidèlement avec tous les autres serviteurs du Christ, à faire connaître au monde ta gloire et ton amour.

Accueille nos prières, Père plein de miséricorde, par ton Fils, Jésus Christ, notre Seigneur. A lui, avec toi et ton Esprit Saint, appartiennent gloire et honneur, adoration et louange, maintenant et à jamais.

Le peuple répond : Amen.

3) Ordination d'un Evêque

L'Archevêque est debout avec les Evêques qui l'assistent; l'Evêque élu s'agenouille devant lui; il étend les mains vers lui et dit :

Nous te louons et nous te glorifions, Père tout-puissant, parce que tu t'es préparé dans le monde entier un peuple saint comme ton héritage, un sacerdoce royal, une Eglise universelle.

Nous te louons et nous te glorifions, car tu nous as donné ton Fils unique, Jésus Christ, pour qu'il soit l'Apôtre et le Grand Prêtre de notre foi, et le Pasteur de nos âmes.

Nous te louons et nous te glorifions, car par sa mort il a vaincu la mort et, après son ascension dans le ciel, il a répandu en abondance tes dons sur ton peuple, faisant les uns apôtres, d'autres, prophètes, d'autres, évangélistes, d'autres, pasteurs et docteurs, afin de pourvoir ton peuple en vue de l'œuvre du ministère, et pour l'édification de son corps.

Et maintenant nous te rendons grâce d'avoir appelé ton serviteur ici présent à participer à ce ministère confié à ton Eglise.

Ici, l'Archevêque et les autres Evêques imposent les mains sur la tête de l'Evêque élu, et l'Archevêque dit :

Envoie ton Esprit Saint sur ton serviteur N., que nous consacrons maintenant en ton nom pour l'office et la charge d'Evêque dans l'Eglise.

Puis l'Archevêque continue :

Père tout-puissant, remplis ton serviteur ici présent de la grâce et du pouvoir que tu as donnés à tes Apôtres, afin qu'il puisse conduire ceux que tu as confiés à sa charge en proclamant l'Evangile du salut. Par lui, fais croître ton Eglise, renouvelle son ministère, et unis ses membres dans une sainte communion de vérité et d'amour. Rends-le capable d'être un vrai berger pour nourrir et diriger ton troupeau. Rends-le sage comme un docteur et intrépide comme un gardien de la foi et des sacrements de ton troupeau. Guide-le et dirige-le lorsqu'il présidera le culte de ton peuple. Donne-lui l'humilité, afin qu'il se serve de son autorité pour guérir et non pour blesser, pour édifier et non pour détruire. Garde-le de tout mal, afin que, comme chef de ta maison et ambassadeur du Christ, il puisse se tenir devant toi sans reproche et qu'enfin il entre avec tous tes serviteurs dans ta joie éternelle.

Accueille nos prières, Père plein de miséricorde, par ton Fils, Jésus Christ, notre Seigneur, à qui, avec toi et ton Esprit Saint, appartiennent gloire et honneur, adoration et louange, maintenant et à jamais.

Le peuple répond : Amen.

(Trad. de : General Synod, *Alternative Services Series 3 : Ordination Services : A Report by the Liturgical Commission of the General Synod of the Church of England, 1977,* par S^r Marie-Albert HERENSBERGER)

V. ÉGLISE ÉPISCOPALIENNE DES ÉTATS-UNIS

1) Consécration de l'Evêque

L'Evêque qui préside commence alors cette prière consécatoire :

Dieu et Père de notre Seigneur Jésus Christ, Père des miséricordes et Dieu de toute consolation, toi qui demeures dans les cieux et regardes les humbles, toi qui connais toutes choses avant qu'elles ne soient : Nous te rendons grâce d'avoir, depuis le commencement, rassemblé et préparé un peuple pour hériter de l'alliance d'Abraham, et d'avoir suscité des prophètes, des rois et des prêtres sans jamais laisser ton peuple dépourvu de ministres. Nous te louons aussi d'avoir, dans ta bonté, accepté depuis la création le ministère de ceux que tu as choisis.

L'Evêque qui préside et les autres Evêques imposent les mains sur la tête de l'ordinand et disent ensemble :

C'est pourquoi, Père, fais de N. un Evêque dans ton Eglise. Répands sur lui la puissance de ton Esprit souverain, l'Esprit que tu as donné à ton Fils bien-aimé, Jésus Christ, celui qu'il a donné lui-même aux apôtres, et par qui ton Eglise est établie en chaque lieu, à la gloire et louange incessante de ton Nom.

L'Evêque qui préside continue :

Père, toi qui connais le cœur de tous les hommes, remplis, nous t'en prions, le cœur de ton serviteur ici présent que tu as choisi pour être Evêque dans ton Eglise, d'un tel amour de toi et de tous les hommes, qu'il puisse nourrir et paître le troupeau du Christ, et exercer sans reproche le souverain sacerdoce auquel tu l'as appelé, en te servant jour et nuit dans le ministère de la réconciliation, en accordant le pardon en ton Nom, en te présentant les saintes offrandes, et en dirigeant avec sagesse la vie et l'action de l'Eglise. Qu'en toutes choses il puisse présenter devant toi l'offrande qui te plaise, d'une vie pure, noble et sainte. Par Jésus Christ, ton Fils, à

qui, avec toi et le Saint-Esprit, soient le règne, la puissance et la gloire dans l'Eglise, maintenant et à jamais.

Le peuple répond d'une voix forte : Amen.

2) Consécration d'un prêtre

L'Evêque dit ensuite cette prière de consécration :

Dieu et Père de tous les hommes, nous te louons pour ton amour infini : tu nous appelles à être un peuple saint dans le royaume de ton Fils Jésus, notre Seigneur, lui qui est l'image de ta gloire éternelle et invisible, le premier-né parmi une multitude de frères, et la Tête de l'Eglise. Nous te rendons grâce, car par sa mort il a vaincu la mort, et après son ascension dans le ciel il a répandu ses dons sur ton peuple, faisant les uns apôtres, d'autres, prophètes, d'autres, évangélistes, d'autres, pasteurs et docteurs, afin de pourvoir les saints en vue de l'œuvre du ministère et pour l'édification de son Corps.

Ici, l'Evêque impose les mains sur la tête de l'ordinand; les Prêtres qui sont présents imposent aussi les mains. En même temps, l'Evêque dit la prière suivante :

C'est pourquoi, Père, par Jésus Christ, ton Fils, accorde ton Esprit Saint à N. ; remplis-le de grâce et de pouvoir, et fais de lui un prêtre dans ton Eglise.

L'Evêque continue ensuite :

Qu'il t'exalte, Seigneur, au milieu de ton peuple; qu'il t'offre des sacrifices spirituels qui te soient agréables; qu'il proclame intrépidement l'Evangile du salut et qu'il administre avec rectitude les sacrements de la Nouvelle Alliance. Fais de lui un pasteur fidèle, un enseignant patient et un conseiller plein de sagesse. Accorde-lui d'être en toutes choses un serviteur sans reproche, afin que ton peuple soit fortifié et que ton Nom soit glorifié dans le monde entier. Nous te le demandons par Jésus Christ, notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu, pour les siècles des siècles.

Le peuple répond d'une voix forte : Amen.

3) Consécration du Diacre

L'Evêque dit ensuite cette prière de consécration :

O Dieu, Père plein de miséricorde, nous te louons de nous avoir envoyé ton Fils Jésus Christ, qui a pris sur lui la condition de serviteur, et s'est abaissé, se faisant obéissant jusqu'à la mort sur la croix. Nous te louons de l'avoir hautement exalté et d'avoir fait de lui le Seigneur de toutes choses. Nous apprenons de lui que celui qui veut être grand doit être le serviteur de tous. Nous te louons pour les divers ministères de ton Eglise, et pour avoir appelé ton serviteur ici présent à faire partie de l'ordre des diacres.

Ici, l'Evêque impose les mains sur la tête de l'ordinand et prie :

C'est pourquoi, Père, par Jésus Christ, ton Fils, accorde ton Esprit Saint à N. ; remplis-le de grâce et de pouvoir, et fais de lui un diacre dans ton Eglise.

Puis l'Evêque poursuit :

Rends-le, Seigneur, modeste et humble, fort et persévérant, afin qu'il observe la loi du Christ. Que sa vie et son enseignement soient un reflet si fidèle de tes commandements qu'à travers lui beaucoup apprennent à te connaître et à t'aimer. Comme ton Fils est venu non pour être servi mais pour servir, que ce diacre participe au service du Christ et parvienne à sa gloire éternelle. Lui qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu, pour les siècles des siècles.

Le peuple répond d'une voix forte : Amen.

(Trad. de : The Episcopal Church U.S.A.,
Book of Common Prayer, 1977,
par S^r Marie-Albert HERENSBERGER)

VI. ÉGLISE LUTHÉRIENNE EN AMÉRIQUE
 ÉGLISE LUTHÉRIENNE AMÉRICAINE
 ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LUTHÉRIENNE
 DU CANADA
 ÉGLISE LUTHÉRIENNE — SYNODE
 DU MISSOURI

Le rite d'ordination

Les ordinands s'agenouillent. Le ministre qui préside (et les autres membres du clergé) imposent les mains sur la tête de l'ordinand. On répète la prière suivante en imposant les mains à chaque ordinand :

Dieu éternel, répands ton Esprit Saint sur ton serviteur N. ici présent, que tu as appelé à la charge de pasteur. Donne à sa proclamation de ta Parole le pouvoir de rassembler, de renouveler et de fortifier l'Eglise. Accrois et multiplie dans sa vie les fruits et les dons de ton Esprit. Accorde-lui la sagesse afin de pourvoir ton peuple pour son œuvre de ministère, pour l'édification du corps du Christ, jusqu'à ce que nous arrivions tous à l'unité de la foi et à la connaissance du Fils de Dieu. Que ton nom soit glorifié dans l'Eglise, maintenant et à jamais, par Jésus Christ, notre Seigneur. Amen.

On se lève.

Les ordinands restent à genoux.

Le Ministre : Que l'on acclame que N. est ordonné ministre de la Parole et des Sacrements dans l'Eglise de Jésus Christ.

L'assistance : Amen. Nous rendons grâce à Dieu.

Le Ministre : La charge de pasteur avec le pouvoir de prêcher la Parole et d'administrer les Sacrements lui est confiée, au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit.

L'Assistance : Amen.

(Trad. de : Inter-Lutheran Commission on Worship,

The Rite of Ordination, 1977,

par S^r Marie-Albert HERENSBERGER)

VII. ÉGLISE PRESBYTÉRIENNE DU CUMBERLAND
ÉGLISE PRESBYTÉRIENNE DES ÉTATS-UNIS
ÉGLISE PRESBYTÉRIENNE UNIE
DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Service d'ordination et d'installation

Prions.

Dieu tout-puissant, en tout temps tu t'es choisi des serviteurs pour annoncer ta parole et conduire ton peuple fidèle. Nous te rendons grâce pour cet homme que tu as appelé à te servir. Accorde-lui les dons particuliers pour l'œuvre particulière qui est la sienne; et remplis-le de l'Esprit Saint, afin que le même esprit qui était en Christ Jésus soit en lui, et qu'il soit un disciple fidèle jusqu'à la fin de sa vie.

Le candidat peut dire la courte prière qui suit, ou une prière analogue :

Dieu notre Père, tu m'as choisi. Accorde-moi maintenant force, sagesse et amour, afin que je travaille pour le Seigneur Jésus Christ.

L'assistance récite ensemble la prière suivante :

Dieu de grâce, qui nous as appelés au ministère commun d'ambassadeurs du Christ, nous confiant le message de la réconciliation : accorde-nous courage et discipline pour suivre le chemin où tes serviteurs nous conduisent avec droiture, pour qu'ensemble nous puissions proclamer tes merveilles et montrer ton amour au monde. Par Jésus Christ, le Seigneur de tous. Amen.

Puis, le Modérateur dit au candidat :

N., vous êtes maintenant ministre de la Parole (ou ancien, ou diacre) dans l'Eglise (et pour cette communauté). Quoi que vous fassiez, en parole ou en acte, faites tout au nom du Seigneur Jésus, rendant grâce par lui à Dieu le Père. Amen.

Les ministres de l'Évangile et les anciens accueilleront le nouveau ministre ou le nouvel ancien, en lui serrant la main; les diacres pourront s'associer à l'accueil du nouveau diacre. Ils lui diront :

Soyez le bienvenu dans ce ministère.

(Trad. de *The Worshipbook : Services and Hymns*.
Philadelphia: Westminster Press, 1972,
par S^r Marie-Albert HERENSBERGER)

VIII. ÉGLISE RÉFORMÉE DE FRANCE

1) Ordination d'un pasteur (consécration)

L'ordination a lieu au cours d'un culte, dont la liturgie est celle du culte dominical; elle se place après la prédication. Puis le nouveau pasteur prononce une courte prédication. Après sa prédication, le nouveau pasteur termine le culte.

Prions Dieu

Le candidat s'agenouille.

L'assemblée s'agenouille ou s'incline :

Seigneur Dieu, Père céleste, nous te rendons grâce pour l'œuvre de ton fils, Jésus Christ, pour sa mort rédemptrice, pour sa résurrection et pour son ascension dans la gloire. C'est lui qui, par le Saint-Esprit, a suscité des apôtres, des évangélistes et des témoins, et qui, au cours des siècles, a donné à l'Église les serviteurs dont elle avait besoin. C'est lui qui nous donne aujourd'hui ce nouveau pasteur. Dans la reconnaissance et dans la joie, nous te louons, Seigneur.

Le pasteur officiant et son ou ses assesseurs imposent les mains au candidat.

Nous t'en prions, Père tout-puissant, envoie ton Saint-Esprit sur notre frère N... que nous consacrons à ton service et ordonnons pasteur dans ta Sainte Église, ministre de la parole et des sacrements.

L'imposition des mains étant ainsi accomplie, l'officiant continue :

Seigneur Dieu, toi qui appelles des hommes faibles et pécheurs à une charge aussi grande, accomplis ta force dans la faiblesse de ton serviteur. Garde-le fidèle, humble et courageux pour proclamer ton Evangile, sans être retenu par la crainte des hommes ou poussé par le désir de leur complaire.

Donne-lui d'être pleinement humain, de savoir écouter et comprendre. Accorde-lui la prudence et le discernement, ainsi que tous les dons et tous les secours dont il a besoin pour exercer fidèlement son ministère.

Bénis son foyer; bénis son travail pour ta gloire, pour l'édification de ton Eglise et pour le salut des hommes. Qu'ainsi, après t'avoir servi dans ce monde et après avoir persévéré jusqu'à la fin, il soit reçu avec tous tes serviteurs fidèles dans la joie de ton Royaume.

2) Installation des diacres

Le pasteur étend les mains.

Au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit, nous vous établissons dans le ministère de diacres de l'Eglise de N..., pour en exercer les diverses charges auprès de vos frères, par la grâce de Dieu. Le Seigneur qui est fidèle, vous rende lui-même fidèles en toutes choses, par la puissance de son Esprit. Amen.

L'assemblée et les diacres se rasseyent.

Prions Dieu :

Seigneur notre Dieu, toi qui veilles sur ton Eglise, jusqu'à la fin des siècles, nous te rendons grâce pour les ouvriers qui se lèvent afin d'accomplir leur mission dans le monde.

Fais reposer sur ces diacres, que tu donnes à notre paroisse, toutes les grâces dont ils ont besoin pour exercer leur ministère. Affermis leur amour pour toi et pour les hommes, de sorte qu'ils puissent toujours en témoigner par leurs actes et par leur vie.

Accorde-leur, jour après jour, ton Saint-Esprit, pour qu'ils répondent fidèlement et joyeusement aux exigences de leur vocation et soient en exemple à ton peuple.

Nous t'en prions, inspire et conduis ton Eglise. Préserve-la de tout compromis, garde-la de tout reniement, rends-la fidèle dans l'obéissance, fervente dans la foi, zélée dans l'amour. Que partout sur la terre, elle fasse reculer la puissance des ténèbres et resplendir la lumière de l'Évangile.

Par Jésus Christ, notre Seigneur, auquel comme à toi, Père céleste et au Saint-Esprit, soient honneur et gloire à jamais.

(Texte élaboré par les commissions de liturgie de l'Eglise de la Confession d'Augsbourg, de l'Eglise Evangélique Luthérienne de France, de l'Eglise Réformée d'Alsace et de Lorraine, et de l'Eglise Réformée de France, et approuvé par le Synode national de Valence, 1961, dans : Eglise Réformée de France, *Liturgie*, Paris : Berger-Levrault, 1963).

3) Ordination d'un pasteur

N... Le Seigneur t'appelle à demeurer vigilant dans la prière, à travailler au rassemblement de la communauté chrétienne dans l'écoute de la Parole, la célébration du baptême et de la Cène.

R. Jésus Christ est le Seigneur.

Qu'il me soit en aide.

Le Seigneur t'appelle à transmettre l'Évangile conformément à l'Écriture Sainte, en communion de foi avec notre Eglise; à être attentif pour écouter et comprendre tout homme, ton frère; à garder secrètes les confessions que tu recevras.

R. Jésus Christ est le Seigneur.

Qu'il me soit en aide.

Le Seigneur t'appelle à rechercher l'unité des chrétiens là où tu vivras et dans l'Eglise universelle; à discerner et encourager toutes les formes de services nécessaires au peuple de Dieu pour sa mission dans le monde.

R. Jésus Christ est le Seigneur.

Qu'il me soit en aide.

Mes frères, nous venons de recevoir les engagements de N...
Ensemble, nous sommes appelés à travailler pour Dieu.

Réponse de l'assemblée : Jésus Christ est le Seigneur.
Qu'il nous soit en aide.

Prions.

Seigneur Dieu notre Père, nous te rendons grâces pour ton Fils Jésus Christ, pour sa mort qui nous libère, pour sa résurrection qui nous fait renaître et pour son entrée dans la gloire. Nous te rendons grâces pour l'Esprit Saint qui a suscité des prophètes et des apôtres, qui depuis des siècles donne à l'Eglise les serviteurs dont elle a besoin.

Imposition des mains

Nous t'en prions, Dieu notre Père, accorde et renouvelle le don du Saint-Esprit à notre frère N... que nous ordonnons pasteur dans ton Eglise, témoin du Christ à la suite des prophètes et des apôtres. Amen.

N... Réjouis-toi et prends courage. Le Seigneur est fidèle.

Baiser de paix.

(Eglise Réformée de France, Commission des Ministères, *Les Ministères*, Supplément à *Information Evangélisation*, N. 4-6, 1976. Texte adopté par l'Eglise Luthérienne Evangélique de France, avec comme réponse du candidat aux interrogations : « Je m'y engage. Jésus Christ est Seigneur : qu'il me soit en aide ! » [*Liturgie d'ordination et d'installation*, brochure ronéotée]; — par l'Eglise de la Confession d'Augsbourg d'Alsace et de Lorraine, avec comme réponse du candidat : « Je le veux. Jésus Christ est le Seigneur : qu'il me soit en aide. » — Texte adopté tel quel par l'Eglise Réformée d'Alsace et de Lorraine, « reçu » par le Conseil national de l'Eglise Réformée de France et proposé à l'adoption au Synode national de 1980.)

IX. ÉGLISE NATIONALE PROTESTANTE DE GENÈVE

(La participation des laïcs et de l'assemblée doit être mise en valeur lors de « l'acte de consécration » pour bien montrer que c'est l'Eglise qui consacre.)

Imposition des mains.

(L'assemblée sera priée de se lever au moment de l'imposition des mains et de la prière.)

Pour un pasteur :

Envoie ton Esprit Saint sur notre frère N... Nous le consacrons à ton service pour être pasteur dans ton Eglise afin qu'il rassemble ton peuple par la parole et par le sacrement.

Pour un diacre :

Envoie ton Esprit Saint sur notre frère N... Nous le consacrons à ton service pour être diacre dans ton Eglise afin qu'il forme et entraîne ton peuple au service et au témoignage dans le monde.

Prière d'action de grâce (rédigée par celui qui la prononce).

Accolade (L'accolade n'est pas réservée aux seuls pasteurs, elle ne se donne pas en un cercle fermé).

(La Sainte Cène est célébrée dans la règle, par le candidat et une équipe (...). La Sainte Cène mettra l'accent sur l'aspect communautaire de l'Eglise, surtout s'il n'y a qu'un seul consacré.)

(Extrait de l'*Ordre du Culte de Consécration*. Projet adopté en juin 1976 par la Commission de Liturgie. Les phrases entre () sont des notes annexes de la Commission.)

X. ÉGLISE MÉTHODISTE UNIE, U.S.A.

1) Rituel pour l'ordination des diacres

Les ordinands s'agenouilleront et l'Evêque, imposant les mains sur la tête de chacun à tour de rôle, dira :

Recevez le pouvoir d'accomplir l'office de diacre dans l'Eglise de Dieu, au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit. Amen.

Puis l'Evêque remettra à chacun la Bible, en disant :

Recevez le pouvoir de lire les Saintes Ecritures dans l'Eglise de Dieu, et de prêcher la Parole. Amen.

Puis on lira l'Evangile (Luc 12, 35-38).

Puis l'Evêque priera, en disant :

Dieu tout-puissant, dispensateur de tout ce qui est bon, toi qui, dans ta grande bonté, as daigné agréer tes serviteurs ici présents pour accomplir l'office de diacres dans ton Eglise, nous t'en supplions, Seigneur, rends-les modestes, humbles et persévérants dans leur ministère, donne-leur d'être toujours prêts à observer toute discipline spirituelle : afin que, demeurant stables et forts en ton Fils Jésus Christ, ils se comportent d'une manière si exemplaire dans cette fonction qu'ils puissent être trouvés dignes d'être appelés au ministère supérieur dans ton Eglise. Par Jésus Christ, ton Fils, notre Seigneur, à qui soit gloire et honneur éternellement. Amen.

Dirige-nous, Seigneur, selon ta grande bonté, dans tout ce que nous faisons, et accorde-nous de progresser par le moyen de ton secours continu, afin que, par toutes nos œuvres qui ont en toi leur commencement, leur développement et leur fin, nous puissions glorifier ton saint nom, et enfin, par ta miséricorde, obtenir la vie éternelle. Par Jésus Christ, notre Seigneur. Amen.

2) Rituel pour l'ordination d'anciens

Puis l'Evêque dira :

Prions.

Dieu tout-puissant, notre Père céleste, nous bénissons et magnifions ton saint nom pour le don de ton Fils bien-aimé, Jésus Christ, notre Rédempteur, et pour tous ses apôtres, évangélistes, docteurs et pasteurs, qu'il a envoyés dans le monde. Nous te rendons grâce du fond du cœur pour ces hommes ici présents que tu as appelés au même saint office et ministère. Et maintenant, Seigneur, nous te supplions humblement d'accorder que, par tes ministres ici présents, et par ceux auxquels ils seront préposés, ton saint nom soit éternellement glorifié et ton royaume béni s'accroisse. Par Jésus Christ, ton Fils, notre Seigneur, qui vit et règne avec toi dans l'unité du Saint-Esprit, un seul Dieu, éternellement. Amen.

Les ordinands restent à genoux pendant que l'Evêque et les anciens qui l'assistent imposent les mains sur la tête de chacun à tour de rôle, tandis que l'Evêque dit :

Que le Seigneur répande sur toi le Saint-Esprit pour l'office et la charge d'Ancien dans l'Eglise de Dieu, qui te sont confiés par l'autorité de l'Eglise, à travers l'imposition de nos mains. Sois un dispensateur fidèle de la Parole de Dieu et de ses saints Sacrements. Au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit. Amen.

Puis l'Evêque remettra à chacun la Bible, en disant :

Reçois le pouvoir de prêcher la parole de Dieu et d'administrer les saints Sacrements dans l'assemblée, en tant qu'Ancien dans l'Eglise.

Puis l'Evêque priera en disant :

Père très miséricordieux, nous te supplions d'envoyer tes bénédictions célestes sur tes serviteurs, ici présents afin qu'ils soient revêtus de justice et qu'ils n'annoncent jamais en vain ta Parole. Accorde-nous aussi la grâce d'accueillir ce qu'ils nous transmettront de ta Parole comme moyen de notre salut, et permets que dans toutes nos

paroles et nos actes nous cherchions ta gloire et l'accroissement de ton royaume. Par Jésus Christ, notre Seigneur. Amen.

Dirige-nous, Seigneur (*comme en 1*).

3) Rituel pour la consécration des Evêques

Ensuite, l'Evêque dira :

Prions.

Père tout-puissant et plein de miséricorde, toi qui, dans ton infinie bonté, nous as donné ton Fils unique et bien-aimé Jésus Christ pour être notre Rédempteur, et qui as fait les uns apôtres, d'autres, prophètes, d'autres, évangélistes, d'autres, pasteurs et docteurs, pour édifier et rendre parfaite ton Eglise : Accorde, nous t'en prions, à ton serviteur ici présent la grâce d'être toujours disponible pour proclamer ton Evangile, la joyeuse nouvelle de notre réconciliation avec toi; qu'il se serve du pouvoir qui lui est donné, non pour détruire, mais pour sauver, non pour nuire, mais pour aider; afin que, en serviteur sage et fidèle qui donne à chacun ce qui lui revient en temps opportun, il puisse, un jour, être reçu dans la joie éternelle. Par Jésus Christ, notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu, dans les siècles des siècles. Amen.

Les ordinands restent à genoux, pendant que les Evêques et les anciens qui l'assistent imposent les mains sur la tête de chacun à tour de rôle. Pendant ce temps, l'Evêque qui officie dit :

Que le Seigneur répande sur toi le Saint-Esprit pour l'office et la charge d'évêque dans l'Eglise de Dieu, qui te sont confiés par l'autorité de l'Eglise, à travers l'imposition de nos mains, au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit. Et souviens-toi de ne pas laisser inactive la grâce de Dieu qui est en toi, car Dieu ne nous a pas donné l'esprit de pusillanimité, mais l'esprit de force, et d'amour, et d'intelligence. Amen.

Puis l'Evêque remettra à chacun la Bible, en disant :

Applique-toi à la lecture, à l'exhortation et à l'enseignement. Médite ce qui est écrit dans ce livre. Sois diligent à le mettre en

pratique, afin que la croissance qui en résulte soit manifeste à tous les hommes. Veille sur toi-même et sur ton enseignement; car, en ce faisant, tu te sauveras toi-même ainsi que ceux qui t'écoutent. Sois un pasteur pour le troupeau du Christ. Soutiens les faibles, guéris les malades, panses ceux qui sont blessés, ramène les exilés, recherche ceux qui sont perdus; maintiens fidèlement la discipline, mais n'oublie pas la miséricorde; afin que le Royaume de Dieu advienne sur terre et que, lorsque le pasteur suprême apparaîtra, tu puisses recevoir la couronne impérissable de gloire. Par Jésus Christ, notre Seigneur. Amen.

Puis l'Evêque priera, en disant :

Père plein de miséricorde, nous te supplions de répandre ta bénédiction céleste sur ton serviteur ici présent et de le remplir abondamment de ton Esprit Saint, afin qu'il ne soit pas seulement ardent à corriger, à supplier et à réprimander, en toute patience et fidélité à la doctrine, quand il prêche ta parole, mais qu'il soit aussi pour les incroyants un exemple salutaire par ses paroles, ses entretiens, son amour, sa foi, sa chasteté et la pureté de ses mœurs; qu'en suivant fidèlement sa route, il puisse recevoir au dernier jour la couronne de justice que lui réserve le Seigneur, le juste juge, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu, dans les siècles des siècles. Amen.

Dirige-nous, Seigneur (*comme en 1*).

(Trad. de : The United Methodist Church, *The Book of Worship*,
Nashville : United Methodist Publishing House, 1965,
par S^r Marie-Albert HERENSBERGER)

XI. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'UNION (ALLEMAGNE)

Consécration d'un pasteur

Le président de l'Eglise ou un autre responsable dit la prière suivante :

Seigneur miséricordieux, notre Père céleste, par la bouche de ton Fils Jésus Christ, tu nous as fait savoir que la moisson est grande et les ouvriers peu nombreux. Tu nous as dit de prier le Maître de la moisson d'envoyer des ouvriers à sa moisson. Nous t'en prions : Accorde à ton serviteur ici présent ton Esprit Saint, pour qu'il puisse être ton témoin en annonçant ta Parole et ta volonté, pour qu'il demeure fidèle et ferme contre toutes les tentations du diable et du monde. Donne-lui la force de lutter contre les ennemis de ton Eglise, qui veulent détruire ton Royaume et qui s'opposent à ta volonté. Ecoute notre prière, et envoie ton serviteur et ministre au service fidèle de ta Parole et de tes sacrements ; accorde-lui de prêcher avec la puissance de ton pouvoir, avec le pouvoir que Jésus a accordé à son Eglise, et confie-lui le ministère de la Parole en raison de ton appel et de tes promesses. Donne à ton serviteur la grâce d'exercer son ministère en vue d'un avantage matériel ou temporel, mais par amour pour son Maître. Accorde-lui de ne pas désirer régner sur sa communauté, mais qu'il soit son serviteur, et un exemple pour le troupeau qu'il conduit, afin qu'il puisse porter beaucoup de fruit. Amen.

(Trad. de : *Agende für die Evangelische Kirche der Union.*
Band. 2. *Die Kirchlichen Handlungen,*
Witten : Lutherverlag, 1963,
par le Pasteur F. de BEAULIEU)